

of this Act, the sum of any amounts withheld or received from such persons or organizations on account of the indebtedness relieved by this Act.

(b) No part of any amount appropriated under this section shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of service rendered in connection with this claim, and the same is unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Violation of the provisions of this subsection is a misdemeanor punishable by a fine not to exceed \$1,000.

Approved December 18, 1971.

Private Law 92-62

December 18, 1971
[S. 248]

AN ACT

For the relief of William D. Pender.

William D.
Pender.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to William D. Pender, an employee of the Department of the Army, the sum of \$3,602.69, in full satisfaction of all claims of the said William D. Pender against the United States for compensation for the loss of household goods and personal effects which he had to abandon in Fairbanks, Alaska, after he was incorrectly informed by the Department of the Army personnel that such goods and effects could not be stored or shipped at Government expense incident to his transfer from Fort Greely, Alaska, to Fort Belvoir, Virginia, and which could not otherwise be disposed of by said William D. Pender because of prohibitively high commercial storage rates and the shortage of time between the issuance of transfer orders and the reporting date at his new duty station: *Provided*, That no part of the amount appropriated in the Act shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved December 18, 1971.

Private Law 92-63

December 22, 1971
[H. R. 5419]

AN ACT

For the relief of Corbie F. Cochran.

Corbie F.
Cochran.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, notwithstand-

ing section 1310 of the Supplemental Appropriation Act, 1952, as amended (5 U.S.C. 3101), footnote, the advancement in grade of Corbie F. Cochran, an employee of the Department of the Army, Fort Eustis, Virginia, from GS-6 to GS-9, effective April 29, 1964, shall be deemed to have been in conformity with law, such advancement in contravention of said section 1310, having been made as a result of administrative error without fault or knowledge of its illegality on the employee's part.

65 Stat. 757;
81 Stat. 274.

SEC. 2. (a) That the said Corbie F. Cochran, is relieved of any liability to the United States arising out of the advancement described in section 1 of this Act. In the audit and settlement of the accounts of any certifying or disbursing officer of the United States, credit shall be given for the amount for which liability is relieved by this subsection.

(b) The Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to the said Corbie F. Cochran, an amount equal to the aggregate of the amounts paid by him or withheld from amounts otherwise due him in partial liquidation of his liability to the United States referred to in subsection (a) of this section. No part of the amount appropriated in this Act shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved December 22, 1971.